

BVTax Schulung

Foliensatz 10
Administration

Benutzer erfassen/mutieren

Historie

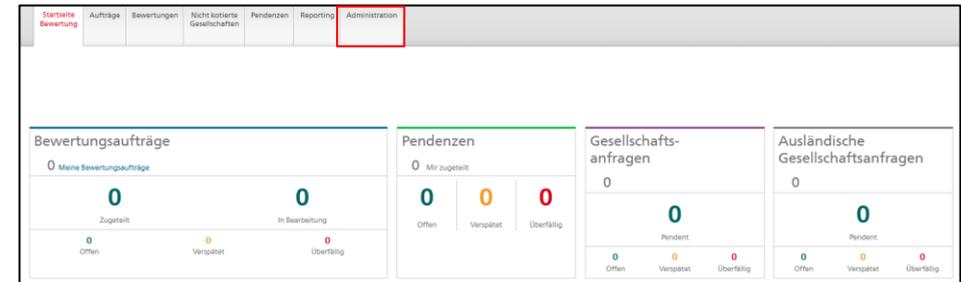
- Version 1.00 vom 28.03.2022
- Version 1.01 vom 08.06.2023: Abb. auf Folien 3, 5, 6 gemäss Release V2.3 aktualisiert
- Version 1.02 vom 25.07.2023: Folien 13 -15, 19-21 gemäss Release V2.4 aktualisiert
- Version 2.00 vom 22.04.2025

Inhalt

- Benutzerverwaltung
 - Benutzer anlegen
 - Benutzer mutieren
 - Benutzer deaktivieren
- Benutzer umteilen
- Textbausteine verwalten
- Exoten-Kapitalisierungssätze verwalten

Voraussetzungen

- Um auf die administrativen Funktionen zugreifen zu können, benötigen Sie eine administrative Rolle (Kantonaler Administrator, SSK Administrator).
- Wenn Sie eine dieser Rollen haben, sehen Sie im Hauptmenü den entsprechenden Menüpunkt.



BENUTZERVERWALTUNG

Benutzerverwaltung

Grundlage

- Damit sich ein Benutzer gemäss «Foliensatz 1: Berechtigungen und Zugriff» an BVTax authentisieren kann, muss der Benutzer in BVTax mit der identischen E-Mail-Adresse wie beim CH-Login erfasst werden.
- Im Menü «Administration» haben Sie Zugriff auf die «Benutzerverwaltung».
- In der Übersicht sehen Sie die erfassten Benutzer und können mit den verschiedenen Kriterien nach einem Benutzer suchen.
- Mit Klick auf die UserExID oder die «E-Mail-Adresse» können Sie das Detail zum Benutzer öffnen.

The screenshot shows the 'Benutzerverwaltung' (User Management) overview page. At the top, there is a navigation menu with items: Startseite Bewertung, Aufträge, Bewertungen, Nicht korrekte Gesellschaften, Forderungen, Reporting, and Administration. The 'Benutzerverwaltung' menu item is highlighted with a red box. Below the navigation, there are three main sections: 'Benutzer anlegen' (Create user), 'Benutzer umteilen' (Transfer user), and 'Parameterverwaltung' (Parameter management). The 'Benutzer anlegen' section contains form fields for 'Benutzer' (Name, E-Mail, Extid), 'Kanton' (Zürich), 'Rolle' (Alle), and 'Status' (Alle). There are also fields for 'letzter Login von/bis' (TT.MM.JJJJ). Below the form are buttons for '+ Benutzer anlegen' and 'Suchen'. A search result table is shown below, with the following data:

UserExtid	E-Mail	Vorname	Nachname	Kanton	Rolle	Status
583319	rony.eisenring@zh.ch	Rony	Eisenring	ZH	Bewerter Lead, Auskunf...	Aktiv

The screenshot shows the 'Benutzer bearbeiten' (Edit user) page. It contains the following form fields:

- UserExtid: 583319
- E-Mail: rony.eisenring@zh.ch
- Vorname: Rony
- Nachname: Eisenring
- Direktwahl: (empty)
- Sprache: Deutsch
- Rolle: Bewerter Lead, Auskunf Lead, Administrator Kz
- Kanton: Zürich
- Startseite «Auskunft» per Default anzeigen
- Deaktivierungsdatum: (empty)
- Deaktiviert am: (empty)
- Registriert am: 21.04.2025 10:54:48
- letzter Login: (empty)

At the bottom right, there are buttons for 'Zurück' and 'Bearbeiten'.

Benutzerverwaltung

Benutzer anlegen

- Um einen Benutzer anzulegen, wählen Sie «Benutzer anlegen».
- Erfassen Sie mindestens die zwingenden Felder (*).
- Schliessen Sie die Erstellung mit «Speichern» ab.
- Beim Speichern wird Ihnen im oberen Bereich entweder eine Fehler- oder Erfolgsmeldung angezeigt.
- Nachdem der Benutzer angelegt ist, sehen Sie diesen in der Liste und der Benutzer kann sich bei BVTax anmelden.

The screenshot shows the 'Benutzerverwaltung' (User Management) interface. On the left, there is a sidebar with options: 'Benutzer anlegen', 'Benutzer umteilen', and 'Parameterverwaltung'. The main area contains a form for creating a user with fields for 'Benutzer' (Name, E-Mail, Extid), 'Kanton' (Zürich), 'Rolle' (Alle), and 'Status' (Alle). Below the form, there is a table with search filters and a search button. The search results table shows one entry: UserExtId: 583319, E-Mail: rony.eisenring@zh.ch, Vorname: Rony, Nachname: Eisenring, Kanton: ZH, Rolle: Bewerter Lead, Auskunf..., and Status: Aktiv. The '+ Benutzer anlegen' button is highlighted with a red box.

The screenshot shows the 'Benutzer anlegen' (Create User) form. The form has several fields: 'UserExtId', 'E-Mail *', 'Vorname *', 'Direktwahl', 'Rolle *', 'Nachname *', 'Sprache' (Deutsch), and 'Kanton *' (Zürich). The 'Vorname *' field is highlighted with a red border, indicating it is a required field. At the bottom right, there are 'Zurück' and 'Speichern' buttons.

Benutzerverwaltung

Benutzer anlegen

Attribut	Beschreibung
UserExtId	<ul style="list-style-type: none">Die Technische ID
E-Mail	<ul style="list-style-type: none">Die E-Mail-Adresse des Benutzers
Vorname	<ul style="list-style-type: none">Der Vorname des Benutzers
Nachname	<ul style="list-style-type: none">Der Nachname des Benutzers
Direktwahl	<ul style="list-style-type: none">Die Telefonnummer des Benutzers (+00 000 00 00). Diese wird im Eröffnungsschreiben verwendet.
Sprache	<ul style="list-style-type: none">Die Sprache des Benutzers. BVTax wird dem Benutzer in dieser Sprache angezeigt.
Rolle	<ul style="list-style-type: none">Die Rolle des Benutzers
Kanton	<ul style="list-style-type: none">Die Zuordnung des Kantons
Gruppe	<ul style="list-style-type: none">Die Zuordnung des Benutzers zu einer Gruppe, sofern der Kanton die Gruppen verwendet

Rollen

Rolle	Beschreibung / Funktionen
Administrator Kanton	<ul style="list-style-type: none"> • Zugriff auf das Menü «Administration» • Kantonale Konfigurationen bearbeiten • Benutzer umteilen (Bewertungsaufträge, Bewertungen etc. auf einen neuen Benutzer umteilen)
Bewerter	<ul style="list-style-type: none"> • Zugeteilte Bewertungsaufträge und Gesellschaftsanfragen bearbeiten • Lesenden Zugriff auf alle Gesellschaften und Bewertungen des zugehörigen Kantons • Zugriff auf alle Funktionen der Auskunft (Bewertungsauftrag anlegen, Steuerwerte abfragen etc.), ausser Gesellschaftsanfragen stellen • Kein Zugriff auf VIP-Gesellschaften
Bewerter AVOR	<ul style="list-style-type: none"> • Bewertungsaufträge zuteilen / umteilen • Bewertungen erstellen • Lesenden Zugriff auf alle Gesellschaften und Bewertungen des zugehörigen Kantons • Zugriff auf alle Funktionen der Auskunft (Bewertungsauftrag anlegen, Steuerwerte abfragen etc.) • Kein Zugriff auf VIP-Gesellschaften
Bewerter Lead	<ul style="list-style-type: none"> • Bewertungsaufträge und Bewertungen zuteilen / umteilen • Kann sämtliche Gesellschaften bewerten (Ausnahme: Kein Zugriff auf VIP-Gesellschaften) • Lesenden Zugriff auf alle Gesellschaften und Bewertungen des zugehörigen Kantons • Zugriff auf alle Funktionen der Auskunft, ausser Gesellschaftsanfragen stellen
Bewerter VIP	<ul style="list-style-type: none"> • Identisch zu «Bewerter Lead» • Zusätzlich Zugriff auf VIP-Gesellschaften

Rollen

Rolle	Beschreibung / Funktionen
Auskunft	<ul style="list-style-type: none"> • Bei der Rolle «Auskunft» handelt es sich um kantonale Mitarbeiter, die Informationen zu Steuerwerten benötigen (Mitarbeiter in der Veranlagung) und Anfragen zur Bewertung (Titelanfrage, (ausländische) Gesellschaftsanfrage) stellen können. • Zugriff auf alle Gesellschaften des zugehörigen Kantons • Bei einigen Kantonen¹ hat ein Benutzer mit der Rolle «Auskunft» Zugriff auf die Eröffnungsschreiben von abgeschlossenen Bewertungen innerhalb des zugehörigen Kantons. • Bewertungsaufträge, (ausl.) Gesellschaftsanfragen und Titelanfragen stellen
Auskunft Lead	<ul style="list-style-type: none"> • Ein Benutzer mit der Rolle «Auskunft Lead» hat analog zur Rolle «Auskunft» Zugriff auf eigene Bewertungsaufträge/(ausl.) Gesellschaftsanfragen und kann diese bearbeiten • Zusätzlich hat die Rolle «Auskunft Lead» lesend und schreibend Zugriff auf alle Bewertungsaufträge und (ausl.) Gesellschaftsanfragen des Kantons
Auskunft Ausschüttung	<ul style="list-style-type: none"> • Ein Benutzer mit der Rolle «Auskunft Ausschüttung» hat analog zur Rolle «Auskunft» Zugriff auf eigene Bewertungsaufträge / (ausl.) Gesellschaftsanfragen und kann diese bearbeiten. • Zusätzlich hat die Rolle «Auskunft Ausschüttung» lesend und schreibend Zugriff auf die Ausschüttungen und die zugehörigen Mutationsmitteilungen einer Gesellschaft seines Kantons und kann auch neue erfassen.
Administrator ausländische Gesellschaft	<ul style="list-style-type: none"> • Ein Benutzer mit der Rolle «Administrator Ausländische Gesellschaft» gehört zum interkantonalen Team, welches verantwortlich für die Erfassung und Mutation von ausländischen Gesellschaften ist. • Bei dieser Rolle handelt es sich um eine zusätzliche Rolle zum Bewerter
Administrator SSK	<ul style="list-style-type: none"> • Der Administrator SSK verwaltet spezifische Konfigurationen innerhalb von BVTax. Der Administrator hat lesenden Zugriff auf sämtliche Daten in BVTax
ESTV	<ul style="list-style-type: none"> • Bei der Rolle «ESTV» handelt es sich um eine Rolle, welche lesenden Zugriff auf sämtliche Stammdaten aller Gesellschaften in BVTax hat, jedoch keinen Zugriff auf die Bewertungen

¹ Folgende Kantone haben diese Funktion aktiviert: LU, UR, SZ, OW, NW, ZG, BS, BL, SH, TG, TI, VS, JU. Im Kanton St. Gallen haben nur Benutzer mit der Rolle «Auskunft Lead» Zugriff auf die Eröffnungsschreiben von abgeschlossenen Bewertungen.

Benutzerverwaltung

Benutzer mutieren

- Um einen Benutzer zu bearbeiten, suchen Sie den Benutzer, öffnen Sie das Detail des Benutzers und wechseln Sie mit «Bearbeiten» in den Bearbeitungsmodus.
- Ändern Sie die gewünschten Attribute und speichern Sie die Änderungen mit «Speichern».
 - Die «Gruppe» sehen Sie nur, wenn das für Ihren Kanton konfiguriert ist.
- Sie können mit «Deaktivierungsdatum» einen Benutzer deaktivieren. Ab diesem Datum kann er sich nicht mehr bei BVTax authentisieren.
- Unter «Letzter Login» sehen Sie, wann sich ein Benutzer das letzte Mal angemeldet hat.

Benutzer bearbeiten

UserExtId	valuatorzh	Nachname *	Valuator
E-Mail *	bvtax-test-valuator@ksta.zh.ch	Sprache	Deutsch
Vorname *	ZH	Kanton	Zürich
Direktwahl	071 123 45 02	Gruppe	
Rolle *	Bewerter Lead, Administrator ausländische	Deaktiviert am	
Deaktivierungsdatum	TT.MM.JJJJ	letzter Login	05.11.2021 06:08:55
Registriert am			

Abbrechen Speichern

Für den Fall, dass ein kantonaler Mitarbeiter seine Funktion ändert oder nicht mehr im Kanton tätig ist, können die ihm zugeordneten Objekte an einen neuen Benutzer transferiert werden.

BENUTZER UMTEILEN

Benutzerverwaltung

Benutzer umteilen

- Unter dem Hauptmenü «Administration» wählen Sie das Untermenü «Benutzer umteilen». Auf diese Funktion haben nur Benutzer mit der Rolle «Administrator Kanton» Zugriff.
- Damit die Objekte (Bewertung, Gesellschaft Default-Bewerter, Bewertungsauftrag, Gesellschaftsanfrage, ausl. Gesellschaftsanfrage) von einem auf einen anderen Benutzer migriert werden können, muss der neue Benutzer über die korrekten Berechtigungen verfügen:
 - Wird von einem Benutzer auf einen Benutzer der Rolle «Auskunft» umgeteilt, so wird nur der Auftraggeber in Bewertungsaufträgen umgeteilt.
 - Auf einen Benutzer mit nur Rolle «Bewerter AVOR» kann nicht umgeteilt werden.
 - Der neue Benutzer muss die Rolle «Bewerter VIP» besitzen, sofern der bisherige Bewerter Bewertungen von VIP-Gesellschaften hat.

The screenshot shows a web application interface for user management. At the top, there is a navigation menu with items: Startseite, Bewertung, Aufträge, Bewertungen, Nicht-kotierte Gesellschaften, Pendenzen, Reporting, and Administration. Below this, the 'Benutzerverwaltung' section is active, with a sub-menu 'Benutzer umteilen' highlighted by a red box. The main content area contains two dropdown menus: 'aktueller Benutzer *' and 'neuer Benutzer *', both with 'Wählen' as the selected option. A blue 'Vorschau' button is located at the bottom right of the form.

Benutzerverwaltung

Benutzer umteilen - Massenumteilung

- Wählen Sie den «aktuellen Benutzer», von welchem Sie die Objekte umteilen wollen.
- Wählen Sie den «neuen Benutzer» auf welchen die Objekte umgeteilt werden sollen.
- Klicken Sie auf «Vorschau», um die Objekte anzuzeigen, welche mit «Benutzer umteilen» umgeteilt werden.
 - Fehlen dem neuen Benutzer die richtigen Berechtigungen, so wird eine Fehlermeldung angezeigt.
- Bestätigen Sie die Umteilung mit «Benutzer umteilen».
- Nach dem Umteilen erhalten Sie eine Erfolgsmeldung angezeigt und die Objekte sind an den neuen Benutzer umgeteilt.
 - Es werden nur die Objekte umgeteilt, für die der neue Benutzer die Berechtigungen hat. Die Anzahl der Objekte, die nicht umgeteilt werden konnten, wird in der Fehler-Spalte angezeigt.

The screenshot shows the 'Benutzerverwaltung' (User Management) interface. The 'Benutzer umteilen' (Transfer User) section is active. It features two dropdown menus: 'aktueller Benutzer *' (current user) and 'neuer Benutzer *' (new user), both with 'Wählen' (Select) as a placeholder. A 'Vorschau' (Preview) button is highlighted with a red box in the bottom right corner.

The screenshot shows the 'Benutzer umteilen' (Transfer User) preview table. The 'aktueller Benutzer *' is 'Eisenring Rony <rony.eisenring@zh.ch>' and the 'neuer Benutzer *' is 'Kuhn Alain <alain.kuhn@zh.ch>'. A 'Vorschau' (Preview) button is visible. Below the table, a 'Benutzer umteilen' (Transfer User) button is highlighted with a red box.

Zusammenfassung				
Typ	Umteilen	Erfolgreich	Fehler	Ignoriert
Bewertung	1			
Gesellschaft Default-Bewerter	0			
Bewertungsauftrag	79			
Bewertungsauftrag (Auftraggeber)	18			
Titelanfrage	0			
Gesellschaftsanfrage	2			
Gesellschaftsanfrage (Auftraggeber)	0			
Ausl. Gesellschaftsanfrage (Auftraggeber)	0			

Benutzerverwaltung

Benutzer umteilen – Individuelle Umteilung

- Um individuelle Objekte von einem Benutzer auf einen anderen umzuteilen, können Sie nach der Vorschau mit Klick auf die einzelnen Typen eine individuelle Umteilung beginnen.
- In der individuellen Umteilung finden Sie die Suchresultate des jeweiligen Typs und können so gezielt nach den Objekten suchen.
- Wählen Sie die gewünschten Objekte aus und bestätigen Sie die Umteilung mit «Benutzer umteilen».
- Nach dem Umteilen kehren Sie zurück zu einer aktualisierten Vorschau und erhalten eine Erfolgsmeldung mit der genauen Anzahl der umgeteilten Objekte.

Zusammenfassung				
Typ	Umteilen	Erfolgreich	Fehler	Ignoriert
Bewertung	1			
Gesellschaft Default-Bewerter	0			
Bewertungsauftrag	79			
Bewertungsauftrag (Auftraggeber)	18			
Titelanfrage	0			
Gesellschaftsanfrage	2			
Gesellschaftsanfrage (Auftraggeber)	0			
Ausl. Gesellschaftsanfrage (Auftraggeber)	0			

[Benutzer umteilen](#)

Bewertungsauftrag (Matthias Imhof → Rony Eisenring)

Suchen: Rolle:

Status: Bewertungsjahr:

Benutzer: Dossier-Nummer:

Aktionär: Auftragsdatum:

Steuergemeinde:

Fälligkeit: Nur in Ungelesenen suchen

Rektifikat: Aktionär Steuergemeinde exakt suchen

[+ Bewertungsauftrag stellen](#) [Suchen](#)

Suchresultat (1)

Gesellschaft	Auftragsdatum	Jahr	Anzahl	Zuteilung	Nachricht	Status
<input checked="" type="checkbox"/> Testunternehmen 001 Aktiengesellschaft CHE-035.00...	23.04.2025	2024	1	Imhof Matthias <bvtax-test-valuator-matthias.imhof@zh.ch>		Zurückgestellt

[Zurück](#) [Benutzer umteilen](#)

Aktion erfolgreich
Bewertungsauftrag (Auftraggeber) (1) umgeteilt

BVTax

S
C
S
K Schweizerische Steuerkonferenz
Conférence suisse des impôts
Confederazione svizzera delle imposte

Im Eröffnungsschreiben werden je nach Fallkonstellation Textbausteine angedruckt und es können manuell Textbausteine je nach Bedarf hinzugefügt werden. Diese Textbausteine können in der Administration verwaltet werden.

TEXTBAUSTEINE VERWALTEN

Textbausteine verwalten

Grundlagen

- Bestehende Textbausteine können angepasst werden, jedoch können neue nicht aufgenommen werden. Das ist, weil diese im Eröffnungsschreiben an fix definierten Positionen eingefügt sind.
- Textbausteine müssen in den Sprachen DE, FR und IT erfasst werden.
- Der Text sowie die Gültigkeit von Textbausteinen können angepasst werden.
- Textbausteine können 3 Variablen beinhalten: Bilanzstichtag, Währung und Umrechnungskurs.
- Die Verwaltung kann durch die Rolle «Administrator SSK» vorgenommen werden.

Fall	Text
Einführung	
Statusänderung	Da die Gesellschaft keine Erträge aus Lieferung und Leistung mehr erzielt, stellen wir den Status von "aktiv" auf "inaktiv" um. Die Bew...
Budgetperioden	Dabei wurden für eine nachhaltige Bewertung Budgetperioden miteinbezogen.
Währungshinweis	Die in Originalwährung {{{currency}}} / {{{currencyName}}} berechneten Steuerwerte wurden zum Kurs von {{{exchangeRate}}} in {{{CHF}}} um...
Ermessensveranlagung	Die Bewertung stützt sich auf die Veranlagung nach pflichtgemäßem Ermessen. Wir haben per {{{valuationDate}}} folgende Vermögens...
Abgeleiteter Wert (1)	Wir haben per {{{valuationDate}}} folgende Vermögenssteuerwerte ermittelt.
Default	Aufgrund der massgebenden Jahresrechnungen haben wir per {{{valuationDate}}} folgende Vermögenssteuerwerte ermittelt.
Konsolidierte Jahresrechnung	Aufgrund der massgebenden konsolidierten Jahresrechnungen haben wir per {{{valuationDate}}} folgende Vermögenssteuerwerte ermit...
Handänderung (1)	Wir haben per {{{valuationDate}}} folgende Vermögenssteuerwerte ermittelt.

Textbausteine verwalten

Textbaustein bearbeiten

- Klicken Sie auf den gewünschten Textbaustein und dann auf «Text bearbeiten».
- Im Bearbeitungsmodus können Sie den Text bearbeiten und mit «Speichern» die Änderung abspeichern.
- Die Änderung ist sofort gültig und sämtliche Eröffnungsschreiben zeigen gemäss der Gültigkeit den geänderten Textbaustein an.

Textbaustein Konsolidierte Jahresrechnung

Gültig ab	Gültig bis	Textbaustein bearbeiten
1990		Text bearbeiten

1990 - *

Deutsch	Aufgrund der massgebenden konsolidierten Jahresrechnungen haben wir per Bilanzstichtag folgende Vermögenssteuerwerte ermittelt.
Französisch	
Italienisch	

[Zurück](#) [Bearbeiten](#)

Textbaustein Konsolidierte Jahresrechnung

Gültig ab	Gültig bis	Textbaustein bearbeiten
1990		Text bearbeiten

1990 - *

Deutsch	Aufgrund der massgebenden konsolidierten Jahresrechnungen haben wir per Bilanzstichtag folgende Vermögenssteuerwerte ermittelt.
Französisch	
Italienisch	

[Abbrechen](#) [Speichern](#)

EXOTEN-KAP.SÄTZE VERWALTEN

Exoten-Kapitalisierungssätze verwalten

Grundlagen

- Unter «Administration/Exoten-Kap.sätze» können Kapitalisierungssätze für Exotenwährungen erfasst werden.
- Die Verwaltung kann nur durch die Rolle «Administrator SSK» vorgenommen werden.
- Wünschen kantonale Benutzer die Erfassung eines neuen Kapitalisierungssatzes, so kann dies mittels eines Jira-Tickets angefragt werden.

Währung	Jahr	Kapitalisierungszinssatz	Grenzendite
FJD	2024	11.25%	3.40%
QAR	2024	15.25%	9.40%
MAD	2024	14.00%	6.20%
BDT	2024	18.25%	10.90%
XOF	2024	16.50%	8.40%

Exoten-Kapitalisierungssätze verwalten

Kapitalisierungssätze bearbeiten

- Klicken Sie auf den gewünschten Kapitalisierungssatz und dann auf «Bearbeiten».
- Im Bearbeitungsmodus können Sie den Satz bearbeiten und mit «Speichern» die Änderung abspeichern.
- Die Änderung ist sofort gültig.
- Wenn Sie einen Kapitalisierungssatz löschen möchten, so wählen Sie den gewünschten Kapitalisierungssatz und klicken Sie auf «Bearbeiten». Sie können dann den Kapitalisierungssatz mit dem Abfalleimer-Symbol löschen.

Kapitalisierungssatz für Exotenwährungen

Währung *	<input type="text" value="FJD"/>	Jahr *	<input type="text" value="2024"/>
Kapitalisierungszinssatz *	<input type="text" value="11.25%"/>	Grenzrendite *	<input type="text" value="3.40%"/>

Weitere Informationen

- Weitere Informationen erhalten Sie hier:
 - Foliensatz 0: Quick Guide
 - Foliensatz 1: Zugriff und Berechtigungen
 - Foliensatz 2: Grundlagen BVTax
 - Foliensatz 3: Bewertungen verwalten
 - Foliensatz 4: Bewertung abschliessen
 - Foliensatz 5: Gesellschaft verwalten
 - Foliensatz 6: Aufträge verwalten
 - Foliensatz 7: Ausländische Gesellschaften verwalten
 - Foliensatz 8: Querschnittsfunktionen
 - Foliensatz 9: Selbsthilfe- und Erwerbsgenossenschaft bewerten
 - *Foliensatz 10: Administration (dieser Foliensatz)*
 - Foliensatz 11: Auswertungen
 - Foliensatz 12: Automatisierte Bewertung
 - Foliensatz 13: Dossier

Weitere Informationen

- Sollten Sie weitere Frage haben oder Feedback zu den Unterlagen geben wollen, können Sie sich melden unter:
- Jira: <https://servicedesk.ssk.linkyard-cloud.ch/servicedesk/customer/portal/1>